

Univ. Prof. Mag. Dr. Manfred Kern  
Fachbereich Germanistik der Universität Salzburg  
Erzabt-Klotz-Str.1  
A-5020 Salzburg  
Tel.: +43/(0)662/8044 4378, FAX: +43/(0)662/8044 4378  
e-mail: [manfred.kern@sbg.ac.at](mailto:manfred.kern@sbg.ac.at)  
<https://www.plus.ac.at/germanistik/der-fachbereich/mitarbeiterinnen/kern-manfred/>  
<https://orcid.org/0000-0002-5266-2546>

## Verzeichnis der Publikationen, Lehrtätigkeit, Vorträge und Tagungsorganisation

### 1. Publikationen

#### 1. 1. Monographien

1. Weltflucht. Poesie und Poetik der Vergänglichkeit in der weltlichen Dichtung des 12. bis 15. Jahrhunderts. Berlin/New York: de Gruyter, 2009 (Quellen und Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte 54 [288]). (XI + 501 S.), <https://doi.org/10.1515/9783110216998>
2. (gem. mit Alfred Ebenbauer, unter Mitwirkung von Silvia Krämer-Seifert:) Lexikon der antiken Gestalten in den deutschen Texten des Mittelalters. Berlin/New York: de Gruyter, 2003. (XC + 720 S.; Verf. der Einleitung und von ca. 2/3 der Artikel, Gesamtredaktion), <https://doi.org/10.1515/9783110897326>
3. Edle Tropfen vom Helikon. Zur Anspielungsrezeption der antiken Mythologie in der deutschen höfischen Lyrik und Epik. Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 1998 (Amsterdamer Beiträge zur Sprache und Literatur 135). (VII + 567 S.),
4. *Agamemnon weint* oder arthurische Metamorphose und trojanische Destruktion im ‚Göttweiger Trojanerkrieg‘. Erlangen/Jena: Palm & Enke, 1995 (Erlanger Studien 104). (250 S.)

#### 1. 2. Editionen, Herausgeberschaft

1. Die Wenzelsbibel – Digitale Edition und Analyse. Ein Kooperationsprojekt des Fachbereichs Germanistik der Universität Salzburg und der Österreichischen Nationalbibliothek, 2023- (ongoing), <https://edition.onb.ac.at/wenzelsbibel>.
2. (Hg., gem. mit Peter Deutschmann): Der Tod und das Mädchen. Interdisziplinäre Beiträge zu einer intrikaten Konstellation, Wien: Sonderzahl, 2025 (Figurationen des Übergangs 3). (294 S.) [PR]
3. (Hg., gem. mit Thomas Kühtreiber, Isabella Nicka und Alexander Zerfaß:) Medialität und Materialität „großer Narrative“. Religiöse (Re-)Formationen, Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2021 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 11). (485 S.)
4. (Hg., gem. mit Anna Kathrin Bleuler:) Poesie des Widerstreits. Etablierung und Polemik in den Literaturen des Mittelalters, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2020 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 10). (VIII + 372 S.)
5. (Hg., gem. mit Florian Kragl:) Kulturphilologie. Vorträge des Festkolloquiums zum 75. Geburtstag von Helmut Birkhan, Wien: Fassbaender, 2015 (Philologica Germanica 37). (VIII + 107 S.)
6. (Hg., gem. mit Cyril Edwards und Christoph Huber, unter Mitarbeit von Elisabeth Skardarasy und Barbara Strübler:) Das *Narzisslied* Heinrichs von Morungen. Zur mittelalterlichen Liebeslyrik und

- ihrer philologischen Erschließung, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2015 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 4). (VIII + 245 S.)
7. (Hg., unter Mitarbeit von Felicitas Biller, Claudia Höckner, Anja-Mareike Klingbeil und Manuel Schwembacher:) *Imaginative Theatralität. Szenische Verfahren und kulturelle Potenziale in mittelalterlicher Dichtung, Kunst und Historiographie*, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2013 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 1). (XI + 477 S.)
  8. (Hg., gem. mit Petra Maria Dallinger, Martin Huber, Bernhard Judex, Klaus Kastberger, Manfred Mittermayer und Daniela Strigl:) *Stichwörter zur oberösterreichischen Literaturgeschichte. Eine Auswahl.* 3 Bde. Linz: Trauner-Verlag, 2012 (343 S.).
  9. (Hg., gem. mit Silvie Stanovská:) *Altschechische Liebeslyrik. Texte, Übersetzungen und Kommentar.* Wien: Praesens, 2010 (Praesens TextBibliothek 7). (XXXIV + 239 S.)
  10. (Hg., gem. mit Ludger Lieb:) *Genesis-Poiesis. Der biblische Schöpfungsbericht in Literatur und Kunst.* Heidelberg: Winter, 2009 (Wissenschaft und Kunst 9). (220 S.)
- ### 1. 3. Aufsätze
1. Die *Wenzelsbibel* – Übersetzungsprogramm und Übersetzungspraxis. In: Freimut Löser (Hrsg.): *Volkssprachige Bibeln im spätmittelalterlichen Europa. Übersetzen, Vermitteln, Kommentieren.* Leiden: Brill, forthcoming 2026.
  2. (gem. mit Peter Deutschmann:) Einleitung. In: Peter Deutschmann und M. K. (Hgg.): *Der Tod und das Mädchen. Interdisziplinäre Beiträge zu einer intrikaten Konstellation*, Wien: Sonderzahl, 2025 (Figuren des Übergangs 3), 7-20. [PR]
  3. Das poetische Phantasma vom Tod (und) der jungen Frau. In: Peter Deutschmann und M. K. (Hgg.): *Der Tod und das Mädchen. Interdisziplinäre Beiträge zu einer intrikaten Konstellation*, Wien: Sonderzahl, 2025 (Figuren des Übergangs 3), S. 77-100. [PR]
  4. Zur poetischen Reversibilität des Todes: Tristan und Isolde. In: Tina Terrahe und Alexander Honold (Hgg.): *Todesnarrative. Inszenierungsformen des Sterbens in Literatur, Kunst und Realität.* Basel: Schwabe, 2025, 139-155. [PR]
  5. (mit Heinz Hofbauer, Julia Hintersteiner, Andreas Uhl:) Face Detection in Historic Manuscripts, A Case Study on the *Wenceslas Bible*. In: 4th International Workshop on Fine Art Pattern Extraction and Recognition (FAPER 2025), ICIAP 2025 Workshop Proceedings, Springer Lecture Notes on Computer Science (LNCS), forthcoming 2025. [PR]
  6. (mit Heinz Hofbauer, Julia Hintersteiner, Andreas Uhl:) Wenceslas or Not - Face comparison on Frana's Wenceslas Depiction in the *Wenceslas Bible*. In: 5th International Workshop on Pattern Recognition for Cultural Heritage (PatReCH 2025), ICIAP 2025 Workshop Proceedings, Springer Lecture Notes on Computer Science (LNCS), to appear 2025. [PR]
  7. Was vom Himmel kommt. Firmamentales in der *Genesis*- und *Exodus*-Übersetzung der *Wenzelsbibel*. In: Amelie Bendheim, Heinz Sieburg und Uta Störmer-Caysa (Hgg.): *Dichten über den Himmel. Disziplinäre und interdisziplinäre Blicke auf ein Leitthema der deutschsprachigen Literatur des Mittelalters*. Wiesbaden: Reichert, 2025, 247-260. <https://doi.org/10.29091/9783752003376>
  8. Im Rahmen des Herrn. Framing in der frühen germanischsprachigen Bibelrezeption (Wulfila, Tatian, Heliand, Otfrid). In: Christina Antenhofer, Heike Schlie (Hgg.): *Framing – Deframing – Reframing. Wege, Mechanismen und Strategien kultureller Aneignung in Mittelalter und Früher Neuzeit*, Heidelberg: Winter, 2024 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 13), 259-272.
  9. *In tyrannos!* Reimpolemik und Reimpraxis in der Wenzelsbibel. In: Lauer, Claudia/Kjorveziroska, Mirna/Hebers, Birgit (Hgg.): *Reimkulturen des Mittelalters. Bedingungen – Verfahren – Bedeutungen. Reimschrift für Uta Störmer-Caysa*, Heidelberg: Winter, 2023, 465–484.
  10. *À la recherche du chant perdu. Prousts amour courtois.* In: Natascia Barale, Arianna Di Bella, Sabine Hoffmann, Marion Weerning (Hgg.): *Menschen und Handeln im Zeichen transkulturellen*

- Denkens. Festschrift für Laura Auteri, Lausanne (u.a.): Peter Lang, 2023, 457–466, <https://doi.org/10.3726/b20908>
11. Poetische *Inventio* und literarische Inventare. Zur Kunst des ‚listenreichen Erzählers‘ In: Inventare als Texte und Artefakte: Methodische Herangehensweisen und Herausforderungen. Inventories as Texts and Artefacts. Methodological Approaches and Challenges, Österreichische Zeitschrift für Geschichtswissenschaften (ÖZG) 32 (2022), 91-101, <https://doi.org/10.25365/oezg-2021-32-3-5> [PR]
  12. (gem. mit Ingrid Baumgärtner, Karl-Heinz Leven und Regina Toepper:) Mittelalter erschließen. Wissenschaftskommunikation und Wissenstransfer. In: Mediävistik 2021. Positionen, Strategien, Visionen. Hg. von Wolfram Drews, Matthias Müller und Regina Toepper, Das Mittelalter 26 (2021), 68-86. <https://doi.org/10.17885/heiup.mial.2021.1.24310> [PR]
  13. Tanz im Paradies. ‚Mariennarrativ‘ und poetische Imagination am Beispiel der *Goldenen Schmiede* Konrads von Würzburg. In: Medialität und Materialität „großer Narrative“. Religiöse (Re-)Formationen, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2021 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 11), 291-306.
  14. (gem. mit Thomas Kühtreiber, Isabella Nicka und Alexander Zerfaß:) Einleitung. In: Medialität und Materialität „großer Narrative“. Religiöse (Re-)Formationen, Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2021 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 11), 7-19.
  15. Umarmte Bilder, geküsste Portraits. Liebeswahn und Künstlersinn. In: Jenseits der ausgetretenen Pfade. Normüberschreitung in der höfischen Epik vom späten 12. bis zum frühen 14. Jahrhundert, hg. von Désirée Mangard und Miriam Strieder, Innsbruck 2021 (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 94), 97–116.
  16. *Ars latet arte sua*. Tristans Bildersaal. In: Schaffen und Nachahmen. Kreative Prozesse im Mittelalter. Hg. von Volker Leppin unter Mitarbeit von Samuel J. Raiser, Berlin/Boston: de Gruyter, 2021 (Das Mittelalter. Perspektiven mediävistischer Forschung 16), 211–226. <https://doi.org/10.1515/9783110714340-013>. [PR]
  17. La belle tyrannie. Contrainte de la rime et libertinage du sens dans la poésie médiévale, in: Peter Kuon/Nicole Pelletier/Pierre Sauvanet (Hrsg.): Contrainte et création, Pessac 2021 (Eidolon 117), 49–57. <https://doi.org/10.4000/books.pub.21473>.
  18. (gem. mit Anna Kathrin Bleuler:) Einleitung, in: Poesie des Widerstreits. Etablierung und Polemik in den Literaturen des Mittelalters, hg. von Anna Kathrin Bleuler und Manfred Kern, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2020 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 10), 1–16.
  19. *Nomen indelebile nostrum*. Poetische Etablierung im Wettstreit der Namen, in: Poesie des Widerstreits. Etablierung und Polemik in den Literaturen des Mittelalters, hg. von Anna Kathrin Bleuler und Manfred Kern, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2020 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 10), 115–143.
  20. Visibles incognitos: les transformations de l'épithète homérique dans les premières traductions allemandes imprimées de l' *Odyssée* (1537, Simon Minervius) et de l' *Iliade* (1610, Johann Spreng), in: Le Poète aux Mille Tours. La traduction des épithètes homériques à la Renaissance. Études réunies par Anne-Pascale Pouey-Mounou et Silvia D'Amico, Genève 2020 (Cahiers d'Humanisme et Renaissance 167), 449-468.
  21. Walthers Donauländischer Minnesang, in: Wolfram-Studien XXVI. Walther von der Vogelweide. Düsseldorfer Kolloquium 2018. Hg. von Ricarda Bauschke und Veronika Hassel in Verbindung mit Franz-Josef Holznagel und Susanne Köbele, Berlin 2020, 175–202. <https://doi.org/10.51814/nm.103092>
  22. VII. Autorenprofile: 1 Walther von der Vogelweide. In: Sangspruch/Spruchsang. Ein Handbuch. Hg. von Dorothea Klein, Jens Haustein und Horst Brunner, in Verbindung mit Holger Runow, Berlin/Boston: De Gruyter, 2019, 329-347. <https://doi.org/10.1515/9783110351897>
  23. Lachmanns ‚Klage‘. In: 13. und 14. Pöchlarner Heldenliedgespräch. Die Nibelungenklage – Rüdiger von Bechelaren. Hg. von Johannes Keller, Florian Kragl und Stephan Müller, unter Mitarbeit von Dennis Wegener, Wien: Fassbaender, 2019 (Philologica Germanica 39), 29-57.

24. Der Mond. In: Geisteswissenschaftliche Spaziergänge. Festschrift für Renate Prochno-Schinkel. Hg. von Tanja Hinterholz und Romana Sammern, Regensburg: Schnell & Steiner, 2019, 77-83 und 124.
25. Apokalypse – Faszination und Gestaltung der Großen Krise in der mittelalterlichen Literatur, in: Krisen, Kriege, Katastrophen. Zum Umgang mit Angst und Bedrohung im Mittelalter. Hg. von Christian Rohr, Ursula Bieber und Katharina Zeppezauer-Wachauer, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2018 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 3), 333-356.
26. Übertreibungsangst. Zu Genese und Wesen des Sangspruchs im Geiste liebeslyrischer Hyperbole, in: Sangspruchdichtung zwischen Reinmar von Zweter, Oswald von Wolkenstein und Michel Beheim. Hg. von Horst Brunner und Freimut Löser unter redaktioneller Mitarbeit von Janina Franzke, Wiesbaden: Reichert, 2017 (JOWG 21), 469-480. <https://doi.org/10.29091/9783954906758>
27. Amour, chant et silence dans la poésie d'amour médiévale: un mutisme riche en paroles et en résonances, in: La parole empêchée. Etudes réunies par Danièle James-Raoul, Sabine Forero Mendoza, Peter Kuon et Elisabeth Magne, Tübingen: Narr-Francke-Attempto, 2017 (études littéraires françaises 79), 328-337.
28. Buch, Trost und Sorge oder die schwierige Versöhnung von Poesie und Wissen, in: Lehren, Lernen und Bilden in der deutschen Literatur des Mittelalters. XXIII. Anglo-German-Colloquium, Nottingham 2013, Hg. von Henrike Lähnemann, Nicola McLelland und Nine Miedema, Tübingen: Narr-Francke-Attempto, 2017, 345-359.
29. Metáphrasis und Metaphorá. Über emblematische Verfahren in den deutschen Übersetzungen antiker Großepik (Minervius' *Odyssea* und Wickrams *Metamorphosen*), in: Humanistische Antikenübersetzung und frühneuzeitliche Poetik in Deutschland (1450–1620). Herausgegeben von Regina Toepfer, Johannes Klaus Kipf und Jörg Robert, Berlin/Boston: de Gruyter, 2017 (Frühe Neuzeit 211), 287-311. <https://doi.org/10.1515/9783110527230-015>
30. *Incidentia* – Vom Kummer der Literaturgeschichte mit ihren emergenten Zeugnissen, in: Kontinuitäten, Umbrüche, Zäsuren. Die Konstruktion von Epochen in Mittelalter und früher Neuzeit in interdisziplinärer Sichtung. Hg. von Thomas Kühtreiber und Gabriele Schichta, Heidelberg: Winter, 2016 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 6), 129-146.
31. Auf vierter Stufe? – Der Göttweiger *Trojanerkrieg* oder vom apokalyptischen Ende der *matières* in ‚Wolframs‘ Manier, in: ‚Texte dritter Stufe‘. Deutschsprachige Antikenromane in ihrem lateinisch-romanischen Kontext. Hg. von Marie Sophie Masse, Stephanie Seidl, Berlin 2016 (Kultur und Technik 31), 155-167.
32. Von Sälen, Grälen und Kränzen. Imaginierte Ritualität und Festlichkeit in der mittelalterlichen Literatur, in: Welterfahrung und Welterschließung in Mittelalter und Früher Neuzeit. Hg. von Kathrin Bleuler unter Mitarbeit von Anja-Mareike Klingbeil, Heidelberg: Winter, 2016 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 5), 135-154.
33. *Suscipe, Syringula, florem!* Text, Bild und Dialog in *Carmen buranum* 186, in: Ein Zoll Dankfest. Texte für die Germanistik. Konstanze Fliedl zum 60. Geburtstag. Hg. von Susanne Hochreiter, Bernhard Oberreither, Marina Rauchenbacher, Isabella Schwentner und Katharina Serles, Würzburg: Königshausen&Neumann, 2015, 101-116.
34. Dido oder Über die Wiedergeburt des Tragischen, in: Tragik vor der Moderne. Literaturwissenschaftliche Analysen. Hg. von Regina Toepfer und Gyburg Radke-Uhlmann, Heidelberg: Winter, 2015 (Studien zu Literatur und Erkenntnis 6), 77-101.
35. Birkhans Vergessen und Marias *barm*, in: Kulturphilologie. Vorträge des Festkolloquiums zum 75. Geburtstag von Helmut Birkhan. Hg. von M. K. und Florian Kragl, Wien: Fassbaender, 2015 (Philologica Germanica 37), 1–18.
36. Täuschend erotisch. Poetische Verstellung und meta poetische List im „Roman de la Rose“, in: Verstellung und Betrug im Mittelalter und in der mittelalterlichen Literatur. Hg. von Matthias Meyer und Alexander Sager, Göttingen 2015 (Aventiuren 7), 89-112. <https://doi.org/10.14220/9783737097895.89>

37. Spieglein, Spieglein in der Hand. Zu den ‚Mittelstroph‘ des *Narzisslieds* und ihrem bildlichen Widerschein, in: Das *Narzisslied* Heinrichs von Morungen. Zur mittelalterlichen Liebeslyrik und ihrer philologischen Erschließung. Hg., von M. K., Cyril Edwards und Christoph Huber, unter Mitarbeit von Elisabeth Skardarasy und Barbara Strübler, Heidelberg 2015 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 4), 73–91.
38. Exzellente Kleidsamkeit. Vestimentäre Ästhetiken in Dichtung und Kunst des Mittelalters. In: Kleiderfragen. Mode und Kulturwissenschaft. Hg. von Christa Gürtler und Eva Hausbacher, Bielefeld 2015 (Fashion Studies 4), 59–79. <https://doi.org/10.1515/9783839428191>
39. Das „Märchen“ vom Widerstreit: Weltkritik, Götterpolemik und poetische Resistenz im ‚Barlaam‘ Rudolfs von Ems. In: Barlaam und Josaphat. Neue Perspektiven auf ein europäisches Phänomen. Hg. von Constanza Cordoni und Matthias Meyer, unter Mitarbeit von Nina Hable, Berlin/München/Boston 2015, 191–210. <https://doi.org/10.1515/9783110343328.191>
40. Heroische Pracht – Epochale Ambivalenz und textuelles Pathos des Luxuriösen in der hochmittelalterlichen Epik. In: Fremde – Luxus – Räume. Konzeptionen von Luxus in Vormoderne und Moderne. Hg. von Jutta Eming, Gaby Pailer, Franziska Schößler und Johannes Traulsen. Berlin: Frank&Timme, 2015, 109–128.
41. Aura aurea. Zur Vorstellung des Unikalen in der mittelalterlichen Poesie. In: Aura und Auratisierung. Mediologische Perspektiven im Anschluss an Walter Benjamin. Hg. von Ulrich Johannes Beil, Cornelia Herberichs und Marcus Sandl unter Mitarbeit von Alexandra Bünder, Zürich: Chronos, 2014 (Medienwandel – Medienwechsel – Medienwissen 27), S. 57–83.
42. Poetische Adynatie. Gelöste Unlösbarkeit in der Literatur. In: Der gordische Knoten. Lösungsszenarien in Wissenschaft und Kunst. Hg. von Wolfgang Gratzer und Otto Neumaier. Wien/Berlin/Münster: LIT-Verlag, 2014 (Schnittstellen – Wissenschaft und Kunst im Dialog 3), S. 131–144.
43. Einleitung. In: Imaginative Theatralität. Szenische Verfahren und kulturelle Potenziale in mittelalterlicher Dichtung, Kunst und Historiographie. Hg. von Manfred Kern unter Mitarbeit von Felicitas Biller, Claudia Höckner, Anja-Mareike Klingbeil und Manuel Schwembacher, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2013 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 1), 1–20.
44. Theater der Eitelkeit in Text und Bild. Frau Welt und Herr Mundus. In: Imaginative Theatralität. Szenische Verfahren und kulturelle Potenziale in mittelalterlicher Dichtung, Kunst und Historiographie. Hg. von Manfred Kern unter Mitarbeit von Felicitas Biller, Claudia Höckner, Anja-Mareike Klingbeil und Manuel Schwembacher, Heidelberg: Universitätsverlag Winter, 2013 (Interdisziplinäre Beiträge zu Mittelalter und Früher Neuzeit 1), 367–385.
45. Kommunikative Lust am Phänomenalen. Wie Wissenschaft und Schule einander auf dem Terrain der alten Literatur begegnen könnten. In: Wrobel, Dieter; Tomasek, Stefan (Hrsg.): Texte der Vormoderne im Deutschunterricht. Schnittstellen und Modelle. Baltmannsweiler 2013, S. 49–66.
46. Gabe – Hingabe – Aufgabe. *Paradoxe amoureux* und Poetologie des Gebens in der hochmittelalterlichen Liebeslyrik. In: Liebessaben. Kommunikative, performative und poetologische Dimensionen in der Literatur des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Hg. von Margreth Egidi, Ludger Lieb, Mireille Schnyder und Moritz Wedell. Berlin: E. Schmidt, 2012, 329–345.
47. Höllische Mythologie – Antike Unterweltfahrten in der mittelalterlichen Dichtung. In: einmal unterwelt und zurück – die erfindung des jenseits. Katalog zur Ausstellung der Residenzgalerie Salzburg, 21. 7. bis 4. 11. 2012. Hg. von Thomas Habersatter, Astrid Ducke und Gabriele Groschner. Salzburg 2012, 193–205.
48. (gem. mit Otto Rastbichler) Wie klinget mein Gethöne? Zur Intermedialität barocker Lyrik und zu den Vertonungen von Flemings weltlichen Gedichten. In: Was ein Poete kan! Studien zum Werk von Paul Fleming (1609–1640). Hg. von Stefanie Arend und Claudius Sittig, in Verbindung mit Sonja Glauch, Martin Klöker. Berlin/New York: de Gruyter, 2012, 409–423. <https://doi.org/10.1515/9783110288322>
49. *Weltweyse Fabeln/ lustlich unnd nützlich zülesen*. Mythologie und Mythographie in Simon Schaidenreissers *Odyssea* (1537) und Jörg Wickrams *Metamorphosen* (1545). In: Wechselseitige Wahrnehmung der Religionen im Spätmittelalter und in der Frühen Neuzeit. II. Kulturelle Konkretionen (Literatur, Mythographie, Wissenschaft und Kunst). Hg. von Ludger Grenzmann, Thomas

- Haye, Nikolaus Henkel und Thomas Kaufmann. Berlin/New York: De Gruyter, 2012 (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, N.F. 4), 153-184. <https://doi.org/10.1515/9783110285284>
50. „Après Lucifer, Adam fut créé“: l'identité latente du monstrueux et de l'humain dans la littérature du Moyen âge. In: Le Monstrueux et l'Humain. Études réunies par Danièle James-Raoul et Peter Kuon. Bordeaux: Presses Universitaires, 2012 (Eidolon 100), 45-54. <https://doi.org/10.4000/books.pub.12641>
51. (gem. mit Danièle James-Raoul und Peter Kuon): Préface. In: Ebd., 7-19.
52. Heiliges Leiden und heilige Leidenschaft. Die Passion Christi als Paradigma des heroischen Afekts. In: 11. Pöchlerner Heldenliedespräch. Mittelalterliche Heldenepik – Literatur der Leidenschaften. Hg. von Johannes Keller und Florian Kragl. Wien: Fassbaender, 2011 (Philologica Germanica 33), 1-18.
53. Schere, Stein, Papier – Alterszäsuren, Autorschaft und Werk in der mittelalterlichen Liebeslyrik. In: Alterszäsuren. Zeit und Lebensalter in Literatur, Kunst und Theologie. Hg. von Dorothee Elm, Thorsten Fitzon, Kathrin Liess und Sandra Linden, Berlin/New York: de Gruyter, 2011, 299-321. <https://doi.org/10.1515/9783110254792>
54. Ave gratia plena. Mythologisierung, Geschlecht und Autorschaft in der Verkündigungsszene (Lucas – Otfried – Christine). In: Vom Verstehen deutscher Texte des Mittelalters aus der europäischen Kultur. Hommage à Elisabeth Schmid. Hg. von Dorothea Klein, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2011 (Würzburger Beiträge zur deutschen Philologie 35), 1-19.
55. Aphrodite Anadyomene. Die badende Göttin als kulturelle Problemphantasie in der europäischen Kunst und Dichtung. In: Badende. Hg. von Andrea Oberndorfer und Michaela Schwarzbauer, Heidelberg: Winter, 2011 (Wissenschaft und Kunst 19), 101-121.
56. Im Dickicht mit Frau Ehre. Zur Verwilderung in der spätmittelalterlichen Lyrik am Beispiel der ‚Maienweise‘ von Jörg Schiller. In: Ieglicher sang sein eigen ticht. Germanistische und musikwissenschaftliche Beiträge zum deutschen Lied im Mittelalter. Hg. von Christoph März (†), Lorenz Welker und Nicola Zott, Wiesbaden: Reichert, 2011 (Elementa Musicae 4), 13-30.
57. Zur Poesie des Bauens in der mittelalterlichen Literatur. In: Baubetrieb im Mittelalter. Hg. von Johannes Grabmayer, Klagenfurt 2011 (Schriftenreihe der Akademie Friesach, N.F. 2), 223-243.
58. Katagrammatische Lektüre. Ein ovidianisches Pamphlet-Panegyrikon auf den *Jüngeren Titurel*. In: Der ‚Jüngere Titurel‘ zwischen Didaxe und Verwilderung. Neue Beiträge zu einem schwierigen Werk. Hg. von Martin Baisch, Johannes Keller, Florian Kragl und Matthias Meyer, Göttingen: V&R unipress, 2010 (Aventiuren 6), 119-137.
59. Was soll das Schwert in deiner Hand? Weiblicher Heroismus und skandalöser Stil. In: 10. Pöchlerner Heldenliedespräch. Heldinnen. Hg. von Johannes Keller und Florian Kragl, Wien: Fasbaender, 2010 (Philologica Germanica 31), 55-69.
60. Luxuria. Improvisationen zur weiblichen Allegorie von Fleischeslust, Vergänglichkeit und Tod. In: Leidenschaft und Laster. Akten der Tagungen des IRCM an der Universität Salzburg „Die Schöne und das Ungeheuer aus dem Blickwinkel der Metamorphose“ (Salzburg 2006) und „Die Kunst zwischen Tugend und Sünde“ (Salzburg, 2007) in Kooperation mit der Universität Mozarteum und der Residenzgalerie Salzburg. Hg. von Sabine Coelsch-Foisner und Michaela Schwarzbauer, unter Mitarbeit von Andrea Oberndorfer, Heidelberg: Winter, 2010 (Wissenschaft und Kunst 13), 119-132.
61. Minne im Grünen. Poetische und interpretative Phantasien des Freiraums zu Dietmar von Aist. In: Sprache und Literatur durch das Prisma der Interkulturalität und Diachronizität. Festschrift für Anton Janko zum 70. Geburtstag. Hg. von Marija Javor Briški, Mira Miladinović u. Stojan Bračić, Ljubljana 2009, 77-97.
62. Thymos, Kultur und Geschlecht. Perspektiven einer traumatologischen Lektüre der *chanson de geste*. In: Mythos – Sage – Erzählung. Gedenkschrift für Alfred Ebenbauer. Hg. von Johannes Keller und Florian Kragl, Göttingen: V&R unipress, 2009, 173-192.
63. Einleitung. In: Genesis-Poiesis. Der biblische Schöpfungsbericht in Literatur und Kunst. Hg. von Manfred Kern und Ludger Lieb. Heidelberg: Winter, 2009 (Kunst und Wissenschaft 9), 5-21.

64. Tod, Text und Auto(r)-Kanonisierung am Beispiel von Walthers Nachruf auf Reinmar. In: Der Kanon – Perspektiven, Erweiterungen und Revisionen. Tagung österreichischer und tschechischer Germanistinnen und Germanisten, Olmütz/Olomouc, 20.-23. 9. 2007. Hg. von Jürgen Struger, Wien: Praesens Verlag, 2008 (Stimulus. Mitteilungen der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik, 2007), 301-313.
65. La fureur de Guillaume. Guerre religieuse et trauma culturel dans la *chanson de geste*. In: Trauma et Texte. Ed. par Peter Kuon. Frankfurt a. M. (u.a.) : Lang, 2008 (KZ – memoria scripta 4), 71-84.
66. Vom Versprechen, Vernehmen und Verschwinden einer unmöglichen Gabe. In: Walther von der Vogelweide und die Literaturtheorie. 9 Modellanalysen von „Nemt, vrouwe, disen kranz“. Hg. von Johannes Keller und Lydia Miklautsch, Stuttgart: Reclam 2008, 201-220.
67. La Mort et la Belle. Érotisme négatif et violence allégorique dans l'art et la poésie macabre au seuil de la Renaissance. In : Violence et écriture, violence de l'affect, voix de l'écriture. Textes réunis par Sandrine Bazile et Gérard Peylet, Bordeaux 2008 (Eidolon 81), 29-43.
68. Blumen zerpfücken. Philologie und Kritik im Literaturexkurs von Gottfrieds Tristan. In: Germanistik und Literaturkritik. Zwischenbericht zu einer wunderbaren Freundschaft. Hg. von Primus Heinz Kucher und Doris Moser. Wien: Präsens Verlag, 2007 (Stimulus, Mitteilungen der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik 2006), 83-96.
69. La Mort et le jeune homme. Sünde, Tod und Geschlecht in der Syphilisikonographie des 19. und 20. Jahrhunderts. In: L'Art Macabre, Jahrbuch der Europäischen Totentanzvereinigung 8 (2007), 127-142.
70. Welt aus Fugen. Textuelle Heterogenität in der mittelalterlichen Weltchronistik am Beispiel Rudolfs von Ems. In: Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik 36, Heft 143 (2006), 123-136.
71. *Forma stanzata – stanza deformata*. Métamorphoses du texte et du corps dans les *stanzen* de Ernst Jandl. In: Les métamorphoses du corps du romantisme à nos jours. Études réunies et présentées par Peter Kuon, Gérard Peylet en collaboration avec Beate Steinhäuser. Heidelberg : Winter 2006 (Wissenschaft und Kunst 3), 187-196.
72. Prag als Tor zur Aventiure. Neues höfisches Erzählen bei Heinrich von Freiberg. In: Deutsche Literatur und Sprache im Donauraum. Internationale mediävistische Konferenz, Olmütz 5. 5. – 7. 5. 2005. Hg. von Christine Pfau und Kristýna Slámová. Olomouc 2006 (Olmützer Schriften zur deutschen Sprach- und Literaturgeschichte 2), 121-141.
73. „Parlando“ – Trivialisierte Bildlichkeit, transgressive Produktivität und europäischer Kontext der Minnerede (mit einem Exkurs zu Rosenplüt und Boccaccio). In: Triviale Minne? Konventionalität und Trivialisierung in spätmittelalterlichen Minnereden. Hg. von Ludger Lieb und Otto Neudeck. Berlin/New York: de Gruyter, 2006 (Quellen und Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte 40), 55-76. <https://doi.org/10.1515/9783110921885>
74. „Lyrische Verwilderung“. Texttypen und Ästhetik in der Liebeslyrik des 15. Jahrhunderts. In: Texttyp und Textproduktion in der Literatur des deutschen Mittelalters. Hg. von Elizabeth Andersen, Manfred Eikelmann und Anne Simon. Berlin/New York: de Gruyter, 2005 (Trends in Medieval Philology 7), 371-393. <https://doi.org/10.1515/9783110915662>
75. Der gefährliche Mythos vom Singen: Musen und Sirenen in der europäischen Literatur des Mittelalters. In: Troianalexandrina, Journal of Classical Material in Medieval Literature 5 (2005), 125-151.
76. *Auctor in persona*. Poetische Bemächtigung, Topik und die Spur des Ich bei Walther von der Vogelweide. In: Der achthundertjährige Pelzrock. Walther von der Vogelweide – Wolfger von Erla – Zeiselmauer. Vorträge gehalten am Walther-Symposium der Österreichischen Akademie der Wissenschaften vom 24.-27. September 2003 in Zeiselmauer (Niederösterreich). Hg. von Helmut Birkhan unter Mitwirkung von Ann Cotten. Wien: Verlag der ÖAW, 2005 (ÖAW, Phil.-hist. Klasse, Sitzungsberichte 721), 193-217.
77. Hybride Texte – wilde Theorie? Perspektiven und Grenzen einer Texttheorie zur spätmittelalterlichen Liebeslyrik. In: Deutsche Liebeslyrik im 15. und 16. Jahrhundert. Hg. von Gert Hübner. Amsterdam/New York: Rodopi, 2005 (Chloe, Beihefte zu Daphnis 37), 11-45.

78. Mythomorphose: Ästhetische und theoretische Aspekte der literarischen Arbeit am Mythos. In: Metamorphosen. Akten der Tagung der Interdisziplinären Forschungsgruppe Metamorphosen an der Universität Salzburg in Kooperation mit der Universität Mozarteum und der Internationalen Gesellschaft für Polyästhetische Erziehung (Zell an der Pram, 2003). Hg. von Sabine Coelsch-Foisner und Michaela Schwarzbauer. Heidelberg: Winter, 2005, 55-71.
79. Die geharnischte Venus. Antike Mythologie in der deutschen Literatur des Mittelalters am Beispiel der Liebesgötter. In: Antiker Mythos, erzählt und angewandt bis in die Gegenwart. Hg. von Joachim Dalfen und Christine Harrauer, Wien: Verlag der ÖAW, 2004 (Wiener Studien, Beih. 28), 103-131.
80. Verwilderte Heldenepik in hebräischen Lettern. Literarischer Horizont und kultureller Austausch im ‚Dukus Horant‘. In: 7. Pöchlerner Heldenliedgespräch. Mittelhochdeutsche Heldendichtung außerhalb des Nibelungen- und Dietrichkreises (Kudrun, Ortnit, Waltharius, Wolfdietriche). Hg. von Klaus Zatloukal. Wien: Fassbaender, 2003 (Philologica Germanica 25), 109-134.
81. Iwein liest ‚Laudine‘. Literaturerlebnisse und die „Schule der Rezeption“ im höfischen Roman. In: Literarische Leben. Rollententwürfe im 13. Jahrhundert. FS Volker Mertens. Hg. von Matthias Meyer und Hans-Jochen Schiewer. Tübingen: Niemeyer, 2002, 385-414.
82. Der verhuhnte Falke. Anmerkungen zu einer möglichen Ästhetik der spätmittelalterlichen Liebeslyrik. In: Neophilologus 86 (2002), 567-586.
83. Parzival gegen Shell Oil. Ein Plädoyer für mittelalterliche Literatur in der Schule. In: Mittelalter. Hg. von Werner Wintersteiner. ide – informationen zur deutschdidaktik 25, Heft 3-2001, 28-37.
84. Mittelalterliche Liebeslyrik. Eine fächerübergreifende Projektskizze. In: Mittelalter. Hg. von Werner Wintersteiner. ide – informationen zur deutschdidaktik 25, Heft 3-2001, 83-88.
85. Handlungs-Räume. Zur Burgenregie in der Literatur des Mittelalters. In: Sein & Sinn – Burg & Mensch. Niederösterreichische Landesausstellung 2001. Hg. von Falko Daim und Thomas Kühtreiber, St. Pölten 2001, 507-512.
86. Mittelalterliche und moderne Mythen. Zur Differenz der Rezeption antiker Mythologie in Mittelalter und Gegenwart. In: Die Gegenwart des Altertums. Formen und Funktionen des Altertumsbezugs in den Hochkulturen der Alten Welt. Hg. von Dieter Kuhn und Helga Stahl. Heidelberg: edition forum, 2001, 217-235.
87. Isolde, Helena und die Sirene. Gottfried von Straßburg als Mythograph. In: Oxford German Studies 29 (2000), 1-30.
88. Das Erzählen findet immer einen Weg. „Degeneration“ als Überlebensstrategie der x-haften Dietrichepik. In: 5. Pöchlerner Heldenliedgespräch: Die aventiure-/märchenhafte Dietrichepik. Hg. von Klaus Zatloukal. Wien: Fassbaender, 2000 (Philologica Germanica 22), 89-113.
89. Amors schneidende Lanze. Zur Bildallegorie im ‚Willehalm‘, zu ihrer Lesbarkeit und ihrer Rezeption im späthöfischen Roman. In: Deutsche Vierteljahrsschrift 73 (1999), 567-591.
90. Von Parisjüngern und neuen Helenen. Anmerkungen zur antiken Mythologie im Minnesang. In: Neophilologus 83 (1999), 577-599.
91. (gem. mit Ursula Klingenböck:) Projekt: Lexikon der antiken Namen in den deutschen Texten des Mittelalters. In: Stimulus (Mitteilungen der Österreichischen Gesellschaft für Germanistik) 1993/2, 20-33.

### 1. 3. (a) Online-Aufsätze

1. Wir wollen – wollen wir Blut sehen? Faszination und Schrecken von Gewaltästhetiken im Nibelungenlied und im modernen Film. Online-Publikation an der Universität Duisburg-Essen, Projekt „Das Nibelungenlied in der Schule“, Leitung: Prof. Dr. Nine Miedema. (10 S.). [https://www.uni-due.de/~hg0222/images/stories/pdfs/beitrag\\_kern\\_gewaltaesthetik\\_im\\_nibelungenlied\\_und\\_im\\_heroischen\\_film%20%20%20%20%20.pdf](https://www.uni-due.de/~hg0222/images/stories/pdfs/beitrag_kern_gewaltaesthetik_im_nibelungenlied_und_im_heroischen_film%20%20%20%20.pdf)

## 1. 4. Artikel in wissenschaftlichen Lexika und Enzyklopädien

1. „Kreuzzugsdichtung“, „Mythographie“, „New Philology“ und „Palimpsest“. In: Metzler Literatur Lexikon. 3. vollständig neu bearb. und erweiterte Auflage hg. von Dieter Burdorf und Christoph Fasbender. Stuttgart: Metzler, 2007.
2. „Martin Siber“. In: Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. Band 11, Lieferung 5. Berlin/New York: de Gruyter, 2004, Sp.1426f.
3. „Hans von Speyer“. In: Die deutsche Literatur des Mittelalters. Verfasserlexikon. Hg. von Burghart Wachinger, Band 11, Lieferung 2. Berlin/New York: de Gruyter, 2001, Sp.587-589.
4. „Konsolationsliteratur“. In: Der Neue Pauly. Enzyklopädie der Antike. Bd. 14: Rezeptions- und Wissenschaftsgeschichte, Fr-Ky. Stuttgart: Metzler, 2000, Sp.1079-1082.
5. „Hodegetik“. In: Historisches Wörterbuch der Rhetorik, Bd.3, Tübingen: Niemeyer, 1996, Sp.1450-1454.
6. Österreich-Lexikon in zwei Bänden. Hg. von Richard und Maria Bamberger, Ernst Bruckmüller und Karl Gutkas, Wien: Verlagsgemeinschaft Österreich-Lexikon, 1995: 41 Artikel aus dem Fachgebiet „Ältere Literatur“ (u.a. Dietrich-Epen, Meistersang, Nibelungenlied, Spruchdichtung, Walther von der Vogelweide).

## 1. 5. Rezensionen

1. Eming, Jutta: Emotionen im ›Tristan‹. Untersuchungen zu ihrer Paradigmatik. – Göttingen: V & R unipress, 2015. 234 S.; Abb. (Berliner Mittelalter- und Frühneuzeitforschung; 20), in: Germanistik 61 (2020), 211f.
2. Cornelia Herberichs, Poetik und Geschichte. Das »liet von Troye« Herborts von Fritzlar. (Philologie der Kultur 3) Königshausen & Neumann, Würzburg 2010 und Bent Gebert, Mythos als Wissensform. Epistemik und Poetik des ›Trojanerkriegs‹ Konrads von Würzburg. (spectrum Literaturwissenschaft/spectrum Literature 35) De Gruyter, Berlin/Boston 2015, in: Arbitrium 74, 2016, 296-302. <https://doi.org/10.1515/arb-2016-0074>
3. Rezension von: Gottfried von Straßburg: Tristan und Isold. Hg. von Walter Haug † und Manfred Günter Scholz. Mit dem Text des Thomas, hg., übersetzt und kommentiert von Walter Haug †. 2 Bde. Berlin: Deutscher Klassiker Verlag, 2011 (Bibliothek deutscher Klassiker 192, Bibliothek des Mittelalters 10), in: PBB 137 (2015), 539–546.
4. Mehr Mut zu Fehlern! Gerhard Ruiss überträgt Oswald von Wolkensteins Lieder. In: Literatur und Kritik 449/450 (2010), 85-88
5. Rezension von: Marija Javor Briški, Die Zimmerische Chronik. Studien zur Komik als Medium der Dialogisierung des historischen Diskurses, Frankfurt a. M.: Peter Lang, 2005 (Bayreuther Beiträge zur Literaturwissenschaft 27), in: Zeitschrift für Germanistik, N.F. 1 (2010), 223-224.
6. Rezension von: Martina Backes, Fremde Historien. Untersuchungen zur Überlieferungs- und Rezeptionsgeschichte französischer Erzählstoffe im deutschen Spätmittelalter. Niemeyer, Tübingen 2004. VIII/217 S. € 38,00. In: Arbitrium 1/2007, 43-46.
7. Rezension von: Marie-Sophie Masse, La description dans les récits d'Antiquité allemands fin du XI<sup>e</sup>-début du XII<sup>e</sup> siècle. Aux origines de l'adaptation et du roman. Paris : Honoré Champion, 2004 (Nouvelle Bibliothèque du Moyen Age 68). In: Arbitrium 3/2005, 265-267.
8. Rezension von: Christoph J. Steppich, *Numine afflatur*. Die Inspiration des Dichters im Denken der Renaissance. Wiesbaden: Harrassowitz, 2002 (Gratia. Bamberger Schriften zur Renaissanceforschung 39). In: Society for Medieval German Studies Newsletter and Reviews Nr. 18, Spring 2004, <http://www.fhsu.edu/mlng/smgs.shtml>.
9. Rezension von: Wolfram's „Willehalm“. Fifteen Essays. Edited by Martin H. Jones and Timothy McFarland, Rochester/Woodbridge: Camden House, 2002 (Studies in German Literature, Linguistics, and Culture). In: Mediaevistik 16 (2003), 320-323.

10. Rezension von: Elisabeth Lienert, Deutsche Antikenromane des Mittelalters. Berlin: Schmidt, 2001 (Grundlagen der Germanistik 39). In: Arbitrium, 1/2003, 26-28.
11. Verrat an dem, was recht ist. Hat Homer Dinge gesehen, die heutigen Psychiatern verborgen bleiben? (Zu Jonathan Shaw: Achill in Vietnam). In: 'Extra', Beilage zur Wiener Zeitung vom Freitag/Samstag, 19./20. Februar 1999, 4.
12. Mit fast postmoderner Eleganz. Die neue Parzival-Edition des De-Gruyter-Verlags: Ein Abenteuer des Lesens und der Philologie. In: 'Extra', Beilage zur Wiener Zeitung vom Freitag/Samstag, 7./8. August 1998, 4.
13. Rezension von: Literatur in Südtirol. Hg. von Johann Holzner, Innsbruck/Wien 1997 (Schriftenreihe des Instituts für Österreichkunde 2). In: ÖGL (Österreich in Geschichte und Literatur) 42, 1998, Sp. 211-212.
14. Rezension von: Literatur und Sprache in Tirol. Von den Anfängen bis zum 16. Jahrhundert. Akten des 3. Symposions der Sterzinger Osterspiele (10.-12. April 1995). Hg. im Auftrag des Vigil-Raber-Kuratoriums Sterzing von Michael Gebhardt und Max Siller, Innsbruck 1996 (Schlern-Schriften 301). In: ÖGL (Österreich in Geschichte und Literatur) 42, 1998, Sp. 207-210.
15. Rezension von: Hartmann von Aue, Gregorius. Hg. von Hermann Paul. Neu bearb. von Burghart Wachinger. 14., durchges. Aufl., Tübingen 1992 (Altdeutsche Textbibliothek 2). In: Mediaevistik 8, 1995, 398-400.
16. Sprache, Kultur, Region und europäisches Miteinander. Tagungsbericht über Sprache an Donau, Inn und Enns. Symposium zu Sprache und Kultur des altbairischen Raums. Neuburg 12.-14. Mai 1994. In: Lernsprache Deutsch 2, 1994, 170-179 (Kurzfassung in den Oberösterreichischen Heimatblättern 48, 1994, 363-365).

## 1. 6. Kleine Beiträge

1. Tragödie in der Kommission, in: WSD\*. Die Bibliothek Wendelin Schmidt-Dengler und ihre Lese-spuren, hg. von Roland Innerhofer und Thomas Kohlwein, Klagenfurt: Wieser, 2022 (Bibliopolis 1), 103-104.